



第六十五届会议

临时议程* 项目 64 和 131

人权理事会的报告

2010-2011 两年期方案预算

人权理事会第十二届、第十三届和第十四届会议通过的决议和决定引起的订正概算

秘书长的报告

摘要

大会在第 63/263 号决议第五节中，认可行政和预算问题咨询委员会的结论和建议，其中行预咨委员在报告(A/63/629)中认为，每年向大会提交人权理事会通过的决议和决定所产生的订正估计数，这种做法有一定道理(见 A/63/541)。因此，本报告详述人权理事会在提交大会的报告(A/65/53)中所载的关于其 2009 年和 2010 年第十二届、第十三届和第十四届会议通过的决议和决定引起的所需预算经费，其中 2010-2011 两年期估计为 4 708 500 美元，2012-2013 两年期估计为 283 100 美元。在所需经费估计总数 4 708 500 美元中，2010-2011 两年期方案预算已编列经费 1 284 400 美元，并拟从 2010-2011 两年期已批款中支付 2 940 300 美元。剩余数额估计为 483 800 美元，请大会授权秘书长为 2010-2011 两年期承付 483 800 美元。支出情况将在 2010-2011 两年期方案预算第二次执行情况报告中报告。2012-2013 两年期预计的 283 100 美元将在编制 2012-2013 两年期拟议方案预算时审议。

* A/65/150。



一. 引言

1. 本年度报告符合行政和预算问题咨询委员会报告(A/63/629)所载的结论,大会第 63/263 号决议第五部分认可这项结论,结论指出,每年向大会提交人权理事会通过的决议和决定所产生的订正估计数,这种做法有一定道理。提交当前报告是为了向大会通报人权理事会 2009 年和 2010 年第十二届、第十三届和第十四届会议通过的决议和决定引起的所需经费(A/65/53)。应当指出,定于 2010 年 9 月 13 日至 10 月 1 日举行的理事会第十五届会议通过的决议和(或)决定引起的所需经费,将在下一个年度报告中予以审议。

2. 尽管理事会举行了两次特别会议(分别于 2009 年 10 月和 2010 年 1 月举行的第十二和十三次特别会议),但理事会通过的决定没有在常规预算下产生额外资源(见 A/64/53/Add.1 和即将印发的 A/65/53)。因此,秘书长仍坚持其早先在 A/64/6(Sect. 23)第 23.15 段中提出的意见,即有必要先汲取更多的经验,然后才就处理与特别任务有关的任务所产生的追加资源提出全面提案。

3. 理事会通过了若干决议和两项决定,其中理事会授权相关人权机构和特别程序继续开展活动或开展更多活动,包括举行会议。因此,根据《大会议事规则》第 153 条,在通过相关决议和决定之前,已酌情向人权理事会提供一份所涉方案预算问题说明,但第 14/1 号决议除外,由于相关问题紧迫,理事会就以色列军队对人道主义救援船队的严重袭击问题举行了一次紧急辩论,随即开始通过决议,无法事先提供所涉财务问题说明。但是,秘书处口头通报理事会说,根据初步审查,执行第 14/1 号决议会涉及方案预算问题,但 2010-2011 两年期方案预算第 23 款(人权)或其他款中都没有为此拨款。此外,理事会还获悉,将向大会提交详细的所需经费,以供大会审议和批准。

4. 至于在理事会通过之前被口头订正的决议和决定,这些订正不影响向理事会提交的所涉方案预算问题说明。

5. 理事会通过决议后产生的某些所需经费与“常年性质”活动有关,其经费已列入 2010-2011 两年期方案预算,对于时间超过当前两年期的任务,将在 2012-2013 两年期拟议方案预算框架内考虑编列经费。应当指出,按照第 12/4、12/23、12/25、12/26、13/4、13/14、13/25、14/6、14/10 和 14/11 号决议执行“常年性质”活动,所需经费估计为 1 284 400 美元(重计费用前),已列入 2010-2011 两年期方案预算。关于第 12/1、12/15、12/17、12/18、12/21、12/28、13/9、13/11、13/15、13/16、13/24、14/1、14/5、14/10、14/16 号决议和第 12/119 和 13/117 号决定,由于是新的任务规定,没有在 2010-2011 两年期方案预算中提供估计所需的资源 3 424 100 美元。但秘书长打算在 2010-2011 两年期方案预算现有批款中匀支 2 940 300 美元,并争取在 2010-2011 两年期方案预算

下，用承付授权款项解决与第 14/1 号决议有关的 483 800 美元估计余额。本报告附件列有所有所需经费(新任务和常年任务)简表。

6. 此外，第 14/8 号决议在 2012-2013 年期间引起新经费 283 100 美元(重计费用前)，将在编制 2012-2013 两年期拟议方案预算时对此进行审议。

7. 关于第 12/1、12/23、12/26、13/4、13/11、13/14、13/24、13/25、14/6、14/10、14/11 号决议以及第 12/119 和 13/117 号决定，谨提请人权理事会注意 1990 年 12 月 21 日大会第 45/248 B 号决议第六节以及随后各项决议，最近一项决议是 2009 年 12 月 24 日第 64/243 号决议，其中大会重申第五委员会是大会负责行政和预算事项的适当的主要委员会，并重申了行政和预算问题咨询委员会的作用。

二. 与人权理事会通过的决议和决定有关的额外所需经费

A. 第 12/1 号决议：审查人权理事会工作和运作情况不限成员名额政府间工作组

8. 根据第 12/1 号决议第 1、2 和 7 段的规定，人权理事会：

(a) 决定设立不限成员名额工作组，任务是审查理事会的工作和运作情况；

(b) 还决定，工作组应在其第十四届会议之后，在日内瓦举行两届会议，每届为期 5 个工作日；

(c) 请秘书长为工作组提供一切必要的资源和设施，以便其履行任务。

9. 人权理事会通过该决议后，为 2010 年在日内瓦举行每届为期 5 个工作日的两届会议，共需 614 600 美元，用途为：(a) 第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)(607 000 美元)；(b) 第 28E 款(行政，日内瓦)(7 600 美元)。

10. 执行该决议规定活动所需经费尚未列入 2010-2011 两年期方案预算。尽管预计 2010-2011 两年期共需额外资金 614 600 美元，但目前未请求追加资源，因为秘书处将争取确定可以重新调配资源的领域，从 2010-2011 两年期第 2 款和第 28E 款下的核可拨款中支付所需经费。

B. 第 12/15 号决议：增进和保护人权的区域安排

11. 根据第 12/15 号决议第 4 段的规定，人权理事会请联合国人权事务高级专员在现有资源范围内，定期举办关于增进和保护人权的区域安排讲习班，下一次在 2010 年上半年举办，以便就如何加强联合国与人权领域各区域安排之间的合作进一步交流信息和提出具体建议，确定克服区域和国际层面上增进和保护人权工作障碍的战略，讲习班应邀请来自各不同区域的相关区域和分区域安排的代表、专

家，以及所有有关的联合国会员国、观察员、国家人权机构和非政府组织的代表参加。

12. 人权理事会通过该决议后，共需追加资源 445 800 美元，以执行下列活动：(a) 第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下用于会议服务(176 100 美元)；(b) 第 23 款(人权)下用于与会者和专家的差旅费及顾问服务(267 500 美元)；(c) 第 28E 款(行政，日内瓦)下用于会议支助服务(2 200 美元)。

13. 执行该决议规定的活动所需经费尚未列入 2010-2011 两年期方案预算。尽管预计 2010-2011 两年期共需额外资金 445 800 美元，但目前未请求追加资源，因为秘书处将争取确定可以重新调配资源的领域，从 2010-2011 两年期第 2 款、第 23 款和第 28E 款下的核可拨款中支付所需经费。

C. 第 12/17 号决议：消除对妇女的歧视

14. 根据第 12/17 号决议第 15 和 16 段的规定，人权理事会：

(a) 请高级专员编写一份关于在法律和实际生活中对妇女的歧视以及联合国人权系统如何解决这个问题的专题报告，报告应征求各国、联合国有关组织、机制和专门机构的意见，包括消除对妇女一切形式歧视委员会、联合国全系统范围内有关性别平等和提高妇女地位问题的机构，以及所有其他利益攸关方的意见，应特别考虑到妇女地位委员会在这方面展开的工作；

(b) 决定理事会第十五届会议讨论上述专题报告，并举行半天会议来讨论这一问题，以便考虑在该届会议上就歧视妇女的问题进一步采取可能的行动。

15. 人权理事会通过该决议后，在第 23 款(人权)下需要追加经费共计 18 000 美元，用于各个区域的专家参加为期一天的小组讨论会的差旅费。所需经费尚未列入 2010-2011 两年期方案预算。

16. 尽管预计 2010-2011 两年期额外共需 18 000 美元，但目前未请求追加资源，因为秘书处将争取从 2010-2011 两年期第 23 款下的核可拨款中匀支所需经费。

D. 第 12/18 号决议：运输和倾倒入毒和危险产品及废料对享受人权的不良影响

17. 根据第 12/18 号决议第 5 段的规定，人权理事会决定在第十三届会议上就这一问题举行一次小组讨论，考虑到公平地域因素和性别因素，由有关专家和民间社会代表参加，以期为特别报告员今后的工作提供意见。

18. 人权理事会通过该决议后，在第 23 款(人权)下共需追加经费 18 000 美元，用于各区域专家参加为期一天的小组讨论会的差旅费。所需经费尚未列入 2010-2011 两年期方案预算。

19. 尽管预计 2010-2011 两年期额外共需 18 000 美元，但目前未请求追加资源，因为秘书处将争取从 2010-2011 两年期第 23 款下的核可拨款中匀支所需经费。

E. 第 12/21 号决议：通过更好地认识人类传统价值促进人权和基本自由

20. 根据第 12/21 号决议第 1 和 2 段的规定，人权理事会：

(a) 请联合国人权事务高级专员于 2010 年召开一次专题讨论会，讨论如何通过更好地认识符合国际人权规范和标准的人类传统价值，促进和保护人权和基本自由，应邀请所有感兴趣的国家和地区、国家人权机构和民间社会的代表参加，对于与会专家的选择应该适当考虑到不同文明和法律制度的适当代表性；

(b) 还请高级专员办事处按照理事会的工作方案，提交一份研讨会的讨论摘要。

21. 人权理事会通过该决议后，额外共需 197 000 美元，以执行下列活动：(a) 第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下用于会议服务(114 400 美元)；(b) 第 23 款(人权)下用于 10 名专家(每个区域 2 名)的差旅费和 2 个月的咨询服务(81 000 美元)；(c) 第 28E 款(行政，日内瓦)下用于会议支助服务(1 600 美元)。

22. 执行该决议规定的活动所需经费尚未列入 2010-2011 两年期方案预算。尽管预计 2010-2011 两年期共需额外资金 197 000 美元，但目前未请求追加资源，因为秘书处将争取确定可以重新调配资源的领域，从 2010-2011 两年期第 2 款、第 23 款和第 28E 款下的核可拨款中支付所需经费。

F. 第 12/28 号决议：全球经济和金融危机对普遍实现和切实享有人权的影响问题人权理事会第十届特别会议的后续活动

23. 根据第 12/28 号决议第 5 段的规定，人权理事会决定在第十三届会议高级别会议期间举行一次专题小组讨论，讨论并评价金融和经济危机对在世界各地实现所有人权的影响，以便促进大会不限成员名额工作组在全球金融和经济危机及其对发展的影响问题会议的成果文件所载问题方面的后续工作；请联合国人权事务高级专员办事处编写一份专题讨论的纪要，提交不限成员名额工作组。

24. 人权理事会通过该决议后，在第 23 款(人权)下需要追加经费共计 18 000 美元，用于各个区域专家的差旅费。所需经费尚未列入 2010-2011 两年期方案预算。

25. 尽管预计 2010-2011 两年期额外共需 18 000 美元，但目前未请求追加资源，因为秘书处将争取从 2010-2011 两年期第 23 款下的核可拨款中匀支所需经费。

G. 第 12/119 号决定：国家的外债和其他有关国际金融义务对充分享有所有人权尤其是经济、社会和文化权利的影响

26. 根据第 12/119 号决定 (a) 和 (b) 段的规定，人权理事会忆及其 2009 年 6 月 17 日第 11/5 号决议：

(a) 请联合国人权事务高级专员办事处协助国家外债和其他有关国际金融义务对充分享有所有人权尤其是经济、社会和文化权利的影响问题独立专家执行理事会第 11/5 号决议所载活动；

(b) 请高级专员办事处为执行第 11/5 号决议所载活动划拨足够的预算资源，包括为任务负责人在现任任期内组织和召开区域利益攸关方关于外债和人权问题的一般准则草案磋商划拨必要的预算资源。

27. 人权理事会通过该决定后，额外共需 603 400 美元，以执行下列活动：(a) 第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下用于区域磋商期间的会议服务和口译服务(201 800 美元)；(b) 第 23 款(人权)下用于专家、与会者和工作人员的差旅费以及为 2011 年 4 月之前举行的 5 次区域利益攸关方磋商提供的顾问服务(393 600 美元)；(c) 第 28E 款(行政，日内瓦)下用于会议服务(8 800 美元)。由于区域磋商会议的确切地点尚不得而知，计算费用时使用了 4 个假设地点。在这方面，估计费用不包括举行区域会议期间通常发生的其他费用，如租用会议设施、安全方面的特殊安排和杂项支出。

28. 执行该决定规定的活动所需经费尚未列入 2010-2011 两年期方案预算。尽管预计 2010-2011 两年期共需额外资金 603 400 美元，但目前未在方案预算下请求为 2010-2011 两年期追加资源。人权事务高级专员办事处将争取用预算外资源(如有的话)为活动提供资金。倘若预算外资源不足以为这些活动提供资金，秘书处将确定方案预算下可以重新调配资源的领域，从 2010-2011 两年期第 2 款、第 23 款和第 28E 款下的核可拨款中支付所需经费。

H. 第 13/9 号决议：联合国加沙冲突问题国际独立实况调查团报告的后续行动

29. 根据第 13/9 号决议第 9、10、11、12、14、15 和 16 段的规定，人权理事会：

(a) 决定为开展国际独立实况调查团报告的后续行动，设立一个国际人道主义法和国际人权法问题独立专家委员会，监测和评估以色列政府和巴勒斯坦方面根据大会第 64/254 号决议采取的任何国内、法律或其他诉讼程序，包括这些调查的独立性、有效性和真实性以及是否符合国际标准；

(b) 请高级专员任命独立专家委员会的成员，并为他们提供所需的一切行政、技术和后勤协助，使其能够迅速、高效地完成工作；

(c) 请秘书长向独立专家委员会转交以色列政府和巴勒斯坦方面根据大会第 64/254 号决议第 2 和第 3 段提交的所有资料；

(d) 请独立专家委员会向理事会第十五届会议提交报告；

(e) 请秘书长向理事会第十五届会议提交一份全面报告，介绍包括联合国机构在内的所有有关各方根据理事会 S-12/1 号决议 B 部分第 3 段执行实况调查团建议的进展情况；

(f) 请高级专员就本决议的执行情况，向理事会第十五届会议提交一份报告；

(g) 请高级专员向理事会第十四届会议提交一份关于本决议执行情况的进度报告。

30. 人权理事会通过该决议后，估计需追加 531 100 美元，以执行下列活动：(a) 第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下用于会前文件和口译的费用(169 500 美元)；(b) 第 23 款(人权)下用于专家和工作人员的差旅费用、为期一个半月的一般临时人员费用和一般业务费用(361 600 美元)。

31. 2010-2011 两年期方案预算没有为所需追加资源估计数编列经费。但目前未请求追加资源，因为秘书处将尽可能争取在 2010-2011 两年期方案预算第 2 款和第 23 款下核可的拨款内，确定可以重新调配资源的领域。

I. 第 13/11 号决议：残疾人的人权：国家落实和监督国际合作在支持本国落实残疾人权利方面努力中的作用，并将此定为 2011 年的主题

32. 根据第 13/11 号决议第 13、14、16 和 18 段的规定，人权理事会：

(a) 决定在第十六届会议上举行一次关于残疾人权利的年度互动辩论，辩论的中心议题将是国际合作在支持各国实现《公约》宗旨和目标的努力中所发挥的作用；

(b) 请联合国人权事务高级专员办事处与相关的利益攸关方协商，包括国家、区域一体化组织等各区域组织、社会发展委员会残疾问题特别报告员、残疾人组织等各类民间社会组织和国家人权机构，编写一份关于提高对国际合作在支持各国落实《公约》的宗旨和目标方面努力的国际合作中所发挥的作用的研究报告，并在理事会第十六届会议之前，以便于查看的格式，将这份研究报告刊载在高级专员办事处的网站上；

(c) 请秘书长继续确保高级专员办事处关于残疾人人权的授权以及残疾人权利委员会能够获得充分的资源，来执行它们的任务；

(d) 请秘书长和高级专员也参照《残疾人权利公约》的相关规定，继续逐步地执行联合国系统设施和服务无障碍标准和导则，并强调指出理事会、包括其互联网资源应当能完全便利残疾人的接触使用。

33. 人权理事会通过该决议后，共需追加 50 100 美元，以执行下列活动：(a) 第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下用于手语传译和同步文字翻译的费用(1 600 美元)；(b) 第 23 款(人权)下用于参加互动辩论专家的差旅费用(48 500 美元)。

34. 秘书处没有进行专项翻译或国际手语传译的内部能力。但根据最近的经验，估计一天互动辩论所需费用为 1 600 美元。尽管 2010-2011 两年期方案预算没有为上文第 33 段概述活动的相关费用编列经费，但秘书处将尽可能在 2010-2011 两年期方案预算第 2 款和第 23 款下核可的拨款内，确定可以重新调配资源的领域。

35. 关于第 14 段，将在 2010-2011 两年期方案预算第 23 款(人权)下可用的资源内，开展要求进行的研究。

36. 关于决议第 18 段，对此应回顾，秘书长在关于《残疾人权利公约》及其任择议定书生效引起的订正概算的报告(A/63/583)第 14 段中表示的意见是，将逐步制定《公约》第九条规定的全面安排，包括关于联合国系统设施和服务无障碍使用的标准和导则。秘书长在最近关于基本建设总计划执行情况的报告(A/64/346)中，向大会通报在基本建设总计划框架内，为消除残疾人在联合国总部遇到的有形障碍、沟通障碍或技术障碍而采取的措施。迄今为止，仍未制订编写视觉残障人士可以阅读的正式文件的标准，包括应使用什么语言和(或)什么盲文格式。同样，仍未正式为听觉残障人士制订同声传译标准，包括手语传译的语言和类型和(或)同步文字翻译。使用因特网资源的问题也未最终确定。需要解决这些基本问题，以便制订联合国会议的正式无障碍标准，在此之前，落实决议要求的无障碍标准和导则的措施在性质和范围上只能是临时的。同样，确定全面无障碍方案的经费总额问题要求首先商定一套服务的标准。预计大会将优先审议确立无障碍标准和导则的问题。

J. 第 13/15 号决议：联合国人权教育和训练宣言

37. 根据第 13/15 号决议第 1、2、4 和 5 段的规定，人权理事会：

(a) 决定设立一个不限成员名额政府间工作组，任务是在咨询委员会提交的草案基础上，就《联合国人权教育和训练宣言》草案进行谈判，最后定稿并将其提交理事会；

(b) 还决定工作组应于人权理事会第十六届会议之前举行会议，最多为 5 个工作日；

(c) 请联合国人权事务高级专员办事处向工作组提供必要的协助，以便其履行任务，包括以联合国 6 种正式语文向所有会员国散发载于咨询委员会研究报告中的《宣言》草案；

(d) 请理事会主席邀请咨询委员会《宣言》草案起草小组报告员参加工作组会议。

38. 人权理事会通过该决议后，估计需追加 181 200 美元以执行下列活动：(a) 第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下用于会议服务(154 000 美元)；(b) 第 23 款(人权)下用于咨询委员会报告员的差旅费和为期 1 个月的 P-4 级一般临时人员费用(23 500 美元)；(c) 第 28E 款(行政，日内瓦)下用于会议支助服务(3 700 美元)。

39. 尽管 2010-2011 两年期方案预算没有为所需追加资源估计数编列经费，但目前未请求追加资源，因为秘书处将尽可能争取在 2010-2011 两年期第 2 款、第 23 款和第 28E 款下核可的拨款内，确定可以重新调配 181 200 美元预计所需追加经费的领域。

K. 第 13/16 号决议：打击诋毁宗教的行为

40. 根据第 13/16 号决议第 21 段的规定，人权理事会请当代形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象问题特别报告员就诋毁宗教行为的各种表现，向理事会第十五届会议提交报告，尤其是论述仇视伊斯兰教正在对信奉伊斯兰教的人享有各项权利产生的严重影响。

41. 人权理事会通过该决议后，在第 23 款(人权)下共需追加 36 000 美元，用于：(a) 特别报告员向人权理事会提交报告的差旅费(8 000 美元)；(b) 为期 2 个月的 P-3 级一般临时人员费用(28 000 美元)。

42. 对特别报告员的要求是 2010-2011 两年期方案预算第 23 款下设想的工作方案的一个部分。尽管预计 2010-2011 两年期方案预算需追加资源 36 000 美元，用以执行决议要求的报告活动，尤其是论述仇视伊斯兰教正在对信奉伊斯兰教的人享有各项权利产生的严重影响，但目前未请求追加资源，因为秘书处将尽可能争取在 2010-2011 两年期方案预算第 23 款下核可的拨款内，确定可以为满足所需经费重新调配资源的领域。

L. 第 13/24 号决议：保护武装冲突局势中的记者

43. 根据第 13/24 号决议第 1 和 2 段的规定，人权理事会：

(a) 决定利用现有资源在第十四届会议上就保护武装冲突中的记者这一议题召开一次专题讨论会；

(b) 请联合国人权事务高级专员办事处与见解和言论自由权问题特别报告员、红十字国际委员会及所有有关各方和利益攸关方，包括相关记者组织和协会、联合国机构和部门进行联系，确保它们参加专题讨论会。

44. 在人权理事会通过该决议的时候，理事会获悉，见解和言论自由权问题特别报告员参加专题讨论会的费用将在现有资源范围内匀支，因为报告员计划向人权理事会第十四届会议提交其年度报告。将在不涉及给联合国带来经费问题的情况下，安排红十字国际委员会一名驻在日内瓦的代表参加专题讨论会。

45. 但估计在 2010-2011 两年期需追加 18 000 美元，用于相关媒体组织和协会等相关方和利益攸关方以及联合国各机构和机关另外 3 名代表到日内瓦参加专题讨论会的差旅费。人权理事会通过该决议后，所需追加资源将从 2010-2011 两年期第 23 款下核可的拨款中匀支。

M. 第 13/117 号决定：贩运人口，特别是妇女和儿童

46. 根据第 13/117 号决定(a)和(b)段的规定，人权理事会决定：

(a) 在第十四届会议上举行一次专题小组讨论会，听取贩运人口行为受害者的看法，适当顾及其心理状况，以期加强受害者人权和需求的中心地位，同时在筹划打击贩运人口活动的行动时考虑到受害者的建议；

(b) 请联合国人权事务高级专员办事处利用现有资源安排这一小组讨论会，请高级专员、贩运人口特别是妇女和儿童问题特别报告员以及贩运人口行为受害者与会；

47. 尽管人权理事会获悉，在 2010-2011 两年期第 23 款(人权)下估计需追加 20 300 美元，用于为 5 名来自 5 个不同区域的贩运人口行为受害者或幸存者参加小组讨论会支付差旅费，但实际支出总额为 15 000 美元。贩运人口问题特别报告员的差旅没有引起追加经费，因为 2010-2011 两年期方案预算已编列经费。

48. 人权理事会通过该决定不需要追加资源，因为秘书处已从 2010-2011 两年期方案预算第 23 款下核可的拨款中支付了额外所需的 15 000 美元。

N. 第 14/1 号决议：以色列军队对人道主义救援船队的严重袭击

49. 根据第 14/1 号决议第 8 和 9 段的规定，人权理事会：

(a) 决定派遣独立的国际调查团，对以色列袭击人道主义援助运输船队从而违反国际法的行为进行调查；

(b) 还决定授权理事会主席任命上述调查团的成员，这些成员应向理事会第十五届会议报告调查结果。

50. 为落实该决议的规定，人权事务高级专员办事处预计会进行下列活动：

(a) 成立一个任务组，目标是协助组建调查团、选择调查团成员和成立一个人权高专办支助的秘书处，秘书处成员包括 5 名专业人权干事(1 个 P-5、2 个 P-4 和 2 个 P-3)和 1 名后勤人员，以协助人权理事会主席将任命的 3 名专家；

(b) 为开展规定的调查，专家和秘书处将到土耳其、塞浦路斯、约旦和以色列出差。他们将在土耳其和约旦会见证人和受害者，并在塞浦路斯访问港口当局。他们还将在日内瓦与欧洲受害者和证人举行进一步面谈和访谈。预计调查团在日内瓦至少需要 20 个工作日来分析事实和文件并起草最终报告。

51. 鉴于事件发生在第十四届会议开始的时候，理事会决定在第十四届会议期间举行一次“紧急辩论”以处理这一问题(因此没有召开“特别会议”)。在第十四届会议召开第三天时，理事会立即通过了第 14/1 号决议，因此没有提前散发决议草案，使秘书处不能根据大会议事规则，向理事会提交所涉方案预算问题的说明。理事会得到的口头通知是，根据非常初步的审查，执行上述决议将涉及方案预算问题。但鉴于没有足够时间来审查决议规定引起的所需资源，预计费用估计数为 500 000 美元，与关于联合国加沙冲突问题国际实况调查团报告的后续行动的第 13/9 号决议规定引起的费用相似。

52. 详细审查决议所涉经费问题后，现已确定，人权理事会通过第 14/1 号决议后，共需经费估计数为 483 800 美元，以执行下列活动：(a) 第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下用于口译和文件的费用(147 000 美元)；(b) 第 23 款(人权)下用于专家、工作人员和证人的差旅费(242 800 美元)，聘用 1 个月咨询人的费用，包括 1 名法医病理学家、1 名军事专家和 1 名海洋法专家(67 600 美元)和一般业务费用(26 400 美元)。

53. 上文所列的估计数被认为是保守的，2010-2011 两年期方案预算第 2 款和第 23 款没有为规定的活动编列经费。鉴于人权理事会第 14/1 号决议的规定由一次特别事件引起，拟通过 2010-2011 两年期方案预算下的承付授权款项，支付执行决议规定需追加的 483 800 美元。

0. 第 14/5 号决议：预防工作增进和保护人权的作用

54. 根据第 14/5 号决议第 6 和 7 段的规定，人权理事会请联合国人权事务高级专员办事处：

(a) 用调查表就预防工作增进和保护人权的理念和实践问题，征求各国、国家人权机构、民间社会和其他利益攸关方的意见，并对答复进行汇编，在办事处网站上公布；

(b) 根据上述意见征求的情况，以现有的资源举办一次讲习班，讨论预防工作增进和保护人权的作用，以推动这一问题的深入讨论，并将讲习班讨论纪要提交理事会第十八届会议。

55. 人权理事会通过该决议后，为举办一天的讲习班，估计共需追加 163 500 美元：(a) 第 23 款(人权)下所需款额为 79 400 美元，包括 10 名专家的差旅费(每个区域集团 2 名)(64 500 美元)和为期 2 个月的咨询人服务(14 900 美元)；(b) 第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下用于会议服务(84 100 美元)；(c) 第 28 E 款(行政，日内瓦)下用于行政支助(700 美元)。

56. 尽管 2010-2011 两年期方案预算没有为上文概述活动共需的 163 500 美元编列经费，但秘书长将尽可能争取在 2010-2011 两年期方案预算第 2 款、第 23 款和第 28 E 款下核可的批款内，确定可以重新调配 163 500 美元预计追加经费的领域。

P. 第 14/8 号决议：在亚洲太平洋地区增进和保护人权的区域合作

57. 根据第 14/8 号决议第 2 段的规定，人权理事会决定于 2012 年在马尔代夫召开下一届关于在亚洲太平洋地区增进和保护人权的区域合作的讲习会。

58. 人权理事会通过该决议后，在第 23 款(人权)下共需 283 100 美元，用于支付参加者、专家和人权高专办工作人员参加讲习会和为其提供服务的差旅费。

59. 因决议规定所涉期限属于 2012-2013 两年期范围，所需经费将在 2012-2013 两年期拟议方案预算中予以考虑。

60. 讲习会将于 2012 年在马尔代夫召开 3 天，讲习会期间预计将产生包括笔译和文件在内的会议服务费用。虽然秘书处将在会后编写总结报告，但费用拟从人权理事会文件处理经费内支付，将在编制 2012-2013 两年期拟议方案预算时审议。

Q. 第 14/10 号决议：强迫或非自愿失踪

61. 根据第 14/10 号决议第 7 和 10 段，人权理事会请：

(a) 秘书长确保强迫或非自愿失踪问题工作组获得履行职责所需的一切援助和资源；

(b) 联合国人权事务高级专员办事处在其现有资源范围内组织为期一天的活动，以纪念工作组成立 30 周年。

62. 人权理事会通过该决议后，组织一天活动所需追加经费的估计数为 31 300 美元，用于 5 名参加者到日内瓦的差旅费和会议服务费用。

63. 支助工作组活动所需经费已列入 2010-2011 两年期方案预算第 23 款(人权)。活动额外所需的 31 300 美元将由预算外资源提供经费。

R. 第 14/16 号决议：从夸夸其谈走向现实：关于采取具体行动消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的全球呼吁

64. 根据第 14/16 号决议第 2 段的规定，人权理事会决定在其第十六届会议高级别部分举行一次小组讨论，将重点放在非洲人后裔充分享受人权上，以纪念“国际非洲人后裔年”。

65. 人权理事会通过该决议后，在第 23 款(人权)下共需追加经费的估计数为 29 800 美元，用于支付 5 名小组成员的差旅费。

66. 2010-2011 两年期方案预算第 23 款没有编列 29 800 美元的估计所需经费。秘书长将尽可能争取在 2010-2011 两年期方案预算第 23 款下核可的拨款内，确定可以重新调配 29 800 美元预计追加经费的领域。

三. 结论和需要大会采取的行动

67. 如本报告附件所示，人权理事会在 2009 和 2010 年第十二届、第十三届和第十四届会议上通过的决议和决定所涉经费总额为 4 991 600 美元，其中 4 708 500 美元与 2010-2011 两年期有关，283 100 美元与 2012-2013 两年期有关。关于 2010-2011 两年期追加经费 4 708 500 美元：

(a) 理事会决议和决定引起的 1 284 400 美元估计数与“常年性质”活动有关，2010-2011 两年期方案预算已对此编列了经费；

(b) 3 424 100 美元估计数是 2010-2011 两年期需追加的经费，其中：(一) 拟从 2010-2011 两年期方案预算批出的资源中支付 2 940 300 美元；(二) 拟通过 2010-2011 两年期方案预算的授权承付款项为余下的 483 800 美元提供资金。

68. 对于 2012-2013 两年期，用于执行“常年性质”活动所需经费总额估计为 283 100 美元，将在编制 2012-2013 两年期拟议方案预算时审议。

69. 还提请大会注意，大会第六十五届会议将审议数篇关于人权相关问题的报告，特别是与下列问题有关的订正概算：

(a) 防范酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚小组委员会成员数目增加；

(b) 保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会成员数目增加；

(c) 残疾人权利委员会成员数目增加，和《关于保护所有人不遭受强迫失踪的国际公约》生效。

70. 因此，估计上述任务引起的追加经费也将要求增加 2010-2011 两年期方案预算第 2 款、第 23 款和第 28 E 款下的经费。

71. 关于上文第 53 段和第 67(b) 段, 请大会授权秘书长在 2010-2011 两年期方案预算第 2 款和第 23 款下承付 483 800 美元, 用于执行第 14/1 号决议提出的活动。支出情况将在 2010-2011 两年期方案预算第二次执行情况报告中报告。各款所需经费情况如下:

(a) 第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下 147 000 美元;

(b) 第 23 款(人权)下 335 800 美元。

附件

人权理事会第十二届、第十三届和第十四届会议通过的决议和决定引起的所需经费汇总表，包括常年活动和新活动经费

(单位：千美元)

人权理事会决议/决定	预算款次	每两年期 所需经费	2010-2011		2012-2013		活动性质		人权理事会有关 决议/决定段落
			2010-2011年 方案预算 现有经费	将在现有批 款中解决的 所需经费	将通过承付 授权款项解 决的所需 经费	将在编制 2012-2013 两年期拟议方案 预算时审议的 所需经费	新活动	常年活动	
12/1 审查人权理事会工作和运作情况不限 成员名额政府间工作组	2 28 E	607.0 7.6	— —	607.0 7.6	— —	— —	607.0 7.6	— —	第 1、2 和 7 段
12/4 世界人权教育方案	23	163.5	163.5	—	—	—	—	163.5	第 4 和 7 段
12/15 增进和保护人权的区域安排	2 23 28 E	176.1 267.5 2.2	— — —	176.1 267.5 2.2	— — —	— — —	176.1 267.5 2.2	— — —	第 4 段
12/17 消除对妇女的歧视	23	18.0	—	18.0	—	—	18.0	—	第 15 和 16 段
12/18 运输和倾倒有毒和危险产品及废料对 享受人权的不良影响	23	18.0	—	18.0	—	—	18.0	—	第 5 段
12/21 通过更好地认识人类传统价值促进人 权和基本自由	2 23 28 E	114.4 81.0 1.6	— — —	114.4 81.0 1.6	— — —	— — —	114.4 81.0 1.6	— — —	第 1 和 2 段
12/23 发展权	2 23 28 E	370.8 35.4 7.6	370.8 35.4 7.6	— — —	— — —	370.8 35.4 7.6	— — —	370.8 35.4 7.6	第 2(d) 和 2(e) 段
12/25 对柬埔寨的技术合作和咨询服务	23	56.2	56.2	—	—	—	—	56.2	第 9 段
12/26 向索马里提供人权领域的援助	23	127.8	127.8	—	—	—	—	127.8	第 10 和 13 段

人权理事会决议/决定	预算款次	每两年期 所需经费	2010-2011		2012-2013		活动性质		人权理事会有关 决议/决定段落
			2010-2011年 方案预算 现有经费	将在现有批 款中解决的 所需经费	将通过承付 授权款项解 决的所需 经费	将在编制 2012-2013 两年期拟议方案 预算时审议的 所需经费	新活动	常年活动	
			1 915.6	—	—	1 915.6			
12/28 全球经济和金融危机对普遍实现和切 实享有人权的影响问题人权理事会第 十届特别会议的后续活动	23	18.0	—	18.0	—	—	18.0	—	第5段
12/119 国家的外债和其他有关国际金融义务 (决定) 对充分享有所有人权尤其是 经济、社会和文化权利的影响 ^a	2 23 28 E	201.8 393.6 8.8	— — —	201.8 393.6 8.8	— — —	— — —	201.8 393.6 8.8	— — —	第5(a)和(b)段
小计(第十二届会议)	2 676.9	761.3	1 915.6	—	—	1 915.6	761.3		
13/4 食物权	23	111.6	111.6	—	—	—	—	111.6	第36和38段
13/9 联合国加沙冲突问题国际独立实况调查 团报告的后续行动	2 23	169.5 361.6	— —	169.5 361.6	— —	— —	169.5 361.6	— —	第9、10、11、12、 14、15和16段
13/11 残疾人的人权	2 23	1.6 48.5	— —	1.6 48.5	— —	— —	1.6 48.5	— —	第13、14、16 和18段
13/14 朝鲜民主主义人民共和国的人权状况	23	60.1	60.1	—	—	—	—	60.1	第3、7和8段
13/15 联合国人权教育和训练宣言	2 23 28 E	154.0 23.5 3.7	— — —	154.0 23.5 3.7	— — —	— — —	154.0 23.5 3.7	— — —	第1、2、4和5段
13/16 打击诋毁宗教的行为	23	36.0	—	36.0	—	—	36.0	—	第21段
13/24 保护武装冲突局势中的记者	23	18.0	—	18.0	—	—	18.0	—	第1和2段
13/25 缅甸的人权状况	23	70.2	70.2	—	—	—	—	70.2	第20和22段
13/117 贩运人口，特别是妇女和儿童	23	15.0	—	15.0	—	—	15.0	—	(a)和(b)段
小计(第十三届会议)		1 073.3	241.9	831.4	—	—	831.4	241.9	
14/1 以色列军队对人道主义救援船队的	2	147.0	—	—	147.0	—	147.0	—	第8和9段

人权理事会决议/决定	预算款次	每两年期 所需经费	2010-2011		2012-2013		活动性质		人权理事会有关 决议/决定段落
			2010-2011年 方案预算 现有经费	将在现有批 款中解决的 所需经费	将通过承付 授权款项解 决的所需 经费	将在编制 2012-2013 两年期拟议方案 预算时审议的 所需经费	新活动	常年活动	
严重袭击	23	336.8	—	—	336.8	—	336.8	—	
14/5 预防工作增进和保护人权的作用	2	83.4	—	—	—	—	83.4	—	第 6 和 7 段
	23	79.4	—	—	—	—	79.4	—	
	28 E	0.7	—	—	—	—	0.7	—	
14/6 负责国内流离失所者人权问题的特别报告员的任务	23	140.6	140.6	—	—	—	—	140.6	第 11、12(h)、 16 和 17 段
14/8 在亚洲太平洋地区增进和保护人权的区域合作	23	283.1	—	—	—	283.1	283.1	—	第 2 段
14/10 强迫或非自愿失踪 ^b	23								第 7 和 10 段
14/11 宗教或信仰自由：宗教或信仰自由问题特别报告员的任务	23	140.6	140.6	—	—	—	—	140.6	第 9、12 和 14 段
14/16 从夸夸其谈走向现实：关于采取具体行动消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的全球呼吁	23	29.8	—	29.8	—	—	29.8	—	第 2 段
小计(第十四届会议)	1 241.4	281.2	193.3	483.8	283.1	677.1	281.2		
共计	4 991.6	1 284.4	2 940.3	483.8	283.1	3424.1	1 284.4		

^a 人权高专办将争取用预算外资源为活动提供资金。倘若预算外资源不足以为这些活动提供资金，秘书处将使用 2010-2011 两年期第 2 款、第 23 款和第 28E 款下核准的常规预算资源为活动提供资金。因此，表内所列数额将在现有批款内匀支。

^b 所需追加经费估计数为 31 300 美元，将从 2010-2011 两年期第 23 款(人权)下可用的预算外资源中支付